
Dokument nr. 11

(1952)

Grunnlovsforslag,

fremsatt på

96. ordentlige Storting

**samt Norges grunnlov som den lyder etter de av Stortinget 1951 og 1952
foretatte grunnlovsforandringer.**

1952.

Innhold.

Side

18.	—	fra Neri Valen, Einar Gerhardsen, Nils Lavik, John Lyng m. fl. til ny § 110 i Grunnloven	34
19.	—	fra Jørgen Vogt, vedtatt til fremsettelse av J. Friis, til ny § 110 i Grunnloven	34
20.	—	fra Margarete Bonnevie og Ingerid Gjøstein Resi, vedtatt til fremsettelse av repr. Lars Ramndal, til ny § 110 i Grunnloven	35
21.	—	fra Norsk Gruppe av Open Door International ved formannen Anne Ødegaard, vedtatt til fremsettelse av Claudia Olsen, til ny § 110 i Grunnloven	35
22.	—	fra Einar Stavang til ny § 110 i Grunnloven	36
		Norges Riges Grundlov	37

18.

Forslag fra Neri Valen, Einar Gerhardsen, Nils Lavik, John Lyng m. fl. til ny § 110 i Grunnloven.

Til Stortinget.

Undertegnede tillater seg herved å fremsette følgende forslag til ny § 110 i Grunnloven.

Grunnlovens § 110 skal heretter lyde:

Det paaligger Statens Myndigheter at lægge Forholdene til Rette for at ethvert arbeidsdygtigt Menneske kan skaffe sig Udkomme ved sit Arbeide.

Oslo, den 13. desember 1952.

Neri Valen.
Nils Lavik.

Einar Gerhardsen.
John Lyng.

Arne Strøm. Hans Svarstad.
Herman Smitt Ingebretsen. Bent Røiseland.
Gabriel Moseid. Einar Frogner.

Referert i Stortinget den 13. desember 1952.

«Forslaget blir under presidentens hånd å bekjentgjøre ved trykken for å komme til avgjørelse på første, annet eller tredje ordentlige Storting etter neste valg.»

Johan Wiik,
president.

Harald Løbak,
sekretær.

19.

Forslag fra Jørgen Vogt, vedtatt til fremsettelse av J. Friis, til ny § 110 i Grunnloven.

Til Stortinget.

Undertegnede tillater seg herved å sette fram dette grunnlovsforslaget:

Grunnlovens § 110 gis følgende ordlyd:

Alternativ A.

§ 110.

Ethvert arbeidsdygtigt Menneske har Ret til Arbeide til gode og rimelige Løns- og Arbeidsvilkaar og Ret til forsvarlig Trygd mod Arbeidsløshed.

Alternativ B.

§ 110.

Som alternativ A med følgende tilføyelse: Enhver har Ret til like Løn for likt Arbeide.

Motivering:

Retten til arbeid er i dag alment anerkjent som en menneskerett. Forslaget tilsikter ved å grunnlovfeste denne retten også å gi de

enkelte mennesker en reell rettighet. Grunnlovsbestemmelsen skal ikke bare være en «programerklæring», men forpliktende for samfunnet overfor de enkelte mennesker.

Det samme gjelder retten til like lønn for likt arbeid.

Oslo, 30. 12. 1952.

Jørgen Vogt.

Vedtas til framsettelse.

J. Friis.

Referert i Stortinget den 10. januar 1953.

«Forslaget blir under presidentens hånd å bekjentgjøre ved trykken for å komme til avgjørelse på første, annet eller tredje ordentlige Storting etter neste valg.»

G. Natvig Pedersen,
president.

Rakel Seweriin,
sekretær.

20.

Forslag fra Margarete Bonnevie og Ingerid Gjøstein Resi, vedtatt til fremsettelse av Lars Ramndal, til ny § 110 i Grunnloven.

Til Stortinget.

Undertegnede er kjent med at det er frem satt grunnlovsforslag om ny § 110, sålydende: «Det paaligger Statens Myndigheter at lægge Forholdene til Rette for at ethvert arbeidsdygtigt Menneske kan skaffe sig Ud komme ved sit Arbeide.»

Det ville etter vår mening være ønskelig om den foreslåtte paragraf fikk følgende til føyelse:

«Kvinder og Mænd bør have Ret til lig Løn for ligt eller likeværdigt Arbeide».

Vi tillater oss derfor å fremsette følgende forslag til ny § 110 i Grunnloven:

Alternativ 1.

Det paaligger Statens Myndigheter at lægge Forholdene til Rette for at ethvert arbeidsdygtigt Menneske kan skaffe sig Ud komme ved sit Arbeide.

Kvinder og Mænd bør have Ret til lig Løn for ligt eller likeværdigt Arbeide.

Alternativ 2.

Som alt. 1 med den forskjell at ordene «eller likeværdigt» i siste setning går ut.

Oslo, den 9. januar 1953.

Margarete Bonnevie. Ingerid Gjøstein Resi.

Vedtast til fremsettelse:

Lars Ramndal.

Referert i Stortinget den 10. januar 1953.

«Forslaget blir under presidentens hånd å bekjentgjøre ved trykken for å komme til avgjørelse på første, annet eller tredje ordentlige Storting etter neste valg.»

G. Natvig Pedersen,
president.

Rakel Seweriin,
sekretær.

21.

Forslag fra Norsk Gruppe av Open Door International ved formannen Anne Ødegaard, vedtatt til fremsettelse av Claudia Olsen, til ny § 110 i Grunnloven.

Til Stortinget.

NORSK GRUPPE av OPEN DOOR INTERNATIONAL, som arbeider for økonomisk likestilling mellom kvinner og menn, fremsetter med dette følgende

Forslag til ny § 110 i Grunnloven:

Alternativ I.

§ 110 skal lyde:

Alle Kvinder og Mænd har Ret til Arbeide og til samme Betaling for samme Arbeide uden nogen Form for Diskriminering.

Alternativ II.

Som alternativ I, men med ordet *Tilside sættelse* istedenfor *Diskriminering*.

Motivering:

En slik forandring vil bringe Grunnloven i samsvar med De forente nasjoners pakt, som slår fast at det ikke skal være noen diskriminering på grunn av kjønn, og med menneskerettighetserklæringens § 23 b som sier at «Alle

har rett til samme betaling for samme arbeid uten noen form for diskriminering.»

Oslo, 29. desember 1952.

NORSK GRUPPE av OPEN DOOR INTERNATIONAL

Anne Ødegaard.
formann.

Vedtast til fremsettelse.

Claudia Olsen.

Referert i Stortinget den 10. januar 1953.

«Forslaget blir under presidentens hånd å bekjentgjøre ved trykken for å komme til avgjørelse på første, annet eller tredje ordentlige Storting etter neste valg.»

G. Natvig Pedersen,
president.

Rakel Seweriin,
sekretær.

22.

Forslag fra Einar Stavang til ny § 110 i Grunnloven.

Til Stortinget.

Hermed gjer eg framlegg om å setja inn i Grunnlova ei føresegn som lyder slik:

§ 110.

Enhver arbeidsdygtig Statens Borger bør have saavel Ret som Pligt til at arbeide for sit Udkomme.

Denne Grundsetnings Anvendelse bestemmes ved Lov.

Oslo, den 9. januar 1953.

Einar Stavang.

Referert i Stortinget den 10. januar 1953.

«Forslaget blir under presidentens hånd å bekjentgjøre ved trykken for å komme til avgjørelse på første, annet eller tredje ordentlige Storting etter neste valg.»

G. Natvig Pedersen,
president.

Rakel Seweriin,
sekretær.